ogrifox®

00012

5 902973 633054

CODE

OX.18.477 SPARX

PACKING

12 / 60 **pair / Paar / para / nap**

SIZES	COLOURS
11	**JS**

PRODUCT NAME

EN Instruction for use	**Protective gloves**
DE Gebrauchsanweisung	**Schutzhandschuhe**
PL Instrukcja użytkowania	**Rękawice ochronne**

STANDARDS

EN ISO 21420:2020

EN 388:2016+A1:2018 3234X

EN 407:2020 413X4X

EN 12477:2001+A1:2005 Type A

In terms of EN388 (except impact protection) and EN407 contact heat protection is limited only to the palm, in the terms of EN407 radiant heat only to the back of the hand and in the scope of EN407 small splashes of molten metal and large quantities of molten metal to the back of the hand with the wrist area and part of the forearm • Im Geltungsbereich von EN388 (außer Stoßschutz) und EN407 ist Kontakthitzeschutz auf die Hand beschränkt, im Geltungsbereich von EN407 Strahlungswärme nur auf den Handrücken und im Geltungsbereich von EN407 feine Spritzer von geschmolzenem Metall und große Mengen geschmolzenen Metalls auf den Handrücken sowie das Handgelenk und einen Teil des Unterarms • W zakresie EN388 (z wyjątkiem ochrony przed uderzeniem) i EN407 ciepło kontaktowe ochrona jest ograniczona tylko do dłoni, w zakresie EN407 ciepło promieniowania tylko do części grzbietowej ręki oraz w zakresie EN407 drobne rozpryski stopionego metalu i duże ilości stopionego metalu do części grzbietowej ręki wraz z nadgarstkiem i częścią przedramienia.

v. A.C2OGRTRW.109

EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS

Manufacturer: OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.

Manufacturer's authorized representative (APP): RAW-POL Stefański S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended. It has been assigned to the II category.

Standards: EN ISO 21420:2020 „Protective gloves – General requirements and test methods."; EN 388:2016+A1:2018 „Protective gloves against mechanical risks."; EN 407:2020 „Protective gloves and other hand protective equipments against thermal risks (heat and/or fire)."; EN 12477:2001+A1:2005 „Safety gloves for welders.".

The notified body: The CE marking was issued for this PPE by INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy, number of the body: 2575. The UKCA marking was issued for this PPE by ITS Testing Service (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (AB0362).

Product/description: Protective gloves. Detailed characteristics of the product is provided at the address: ogrifox.com.

Intended use: This product is the personal protective equipment which protects against the risks in accordance with standards it meets. Skill by EN ISO 21420:2020 – the level of effectiveness (from 1 to 5): 3. The Type B gloves are recommended when considerable dexterity is needed, as during TIG welding. The Type A gloves are recommended for the remainder of welding processes. Nowadays, there is no standardized test method to detecting UV permeability of gloves materials, but currently utilized methods of producing protective gloves for welders do not usually allow UV radiation to penetrate the material.The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply (the conditions do not necessarily reflect actual conditions in the workplace). The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment and to evaluate which additional PPE should be used with the gloves to ensure an optimal level of protection.

Limitations: It is cautioned against using the product incorrectly, instructions and high-risk conditions (where the PPE of III category are appropriate). The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed. In the case of gloves with two or more outer layers, the general classification not necessarily has to reflect the effectiveness of the outer layer.In the event of multi-layerd gloves that can be separated, effectiveness levels relate to the entire glove talking all layers in consideration. If the gloves are intended for arc welding, these gloves do not provide protection against electric shock caused by faulty equipment or live work, and the electrical resistance is reduced if the gloves are wet, dirty or sweat-soaked, which can increase the risk. The gloves shall not be worn when there is a risk that the product may be caught by moving objects (e.g. moving parts of machines) when the tear resistance is ≥ 1 or the gloves have not been tested for this parameter. The glove does not protect body parts which it does not cover. In terms of EN388 (except impact protection) and EN407 contact heat protection is limited only to the palm, in the terms of EN407 radiant heat only to the back of the hand and in the scope of EN407 small splashes of molten metal and large quantities of molten metal to the back of the hand with the wrist area and part of the forearm. The gloves are not intended for contact with a flame if they have 0 or X level of effectiveness in relation to the behavior when burning. **The glove or hands protective equipment for thermal risks shall not come in contact with a naked flame, if the product has not been tested or obtains at least a performance level 1 in the limited flame spread test.** The gloves do not provide any protection in the event of faulty or incorrectly used welding equipment. The gloves are not suitable for protection against electric shock in situations where protective gloves designed in accordance with EN60903 (Live work. Gloves of insulating material) should be used. If the leather of reinforcement is the same as the one as the leather of the gloves (just a different colour), the tests were carried out on the non-reinforced area. If the leather of the reinforcement is different, appropriate tests have been carried out in accordance with the requirements of the standard to ensure that the performance of the glove is not affected by the reinforcement. If the glove offer protection against molten metal splashes and has been tested with large quantities of molten metal, the user should leave the workplace immediately in the event of molten metal splash and take off the glove (such glove may not eliminate all risks of burn). The glove is not intended for use in an environment where it cannot easily be removed in case of an emergency. The gloves are not intended for use in wet conditions.

Use and handling: The personal responsibility of the user ensures the protective function of the product. Be careful when choosing, it needs to lay back and provide freedom of movement. To put on the glove, grasp its cuff, slide the glove on the opposite hand and stretch it over the palm of your hand. Do the same with the second glove. Before use please fasten and adjust any fasteners or adjustments, if they are, and after use, unfasten or loosen them allowing free removal of the glove. To remove the glove, grasp the part covering the fingertips with one hand and pull it off. Repeat with the second glove. If the product is worn together with the protective clothing against special threats, the total protection features depending on the destination need to be guaranteed. In any case the requirements take precedence. Before use, check on your own responsibility condition of the glove and whether the product is suitable for working activities, complete, clean and all protective functions are guaranteed. Check it for damage, which could have a negative impact on the safety functions (e.g. cracks, holes, ripped seams, broken fasteners, abrasions, colour change). If there is such a negative impact, before use, restore the original, valid state of the product (for this purpose please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. During work, pay attention to the behaviour of the protective functions. The loss of the protective properties means that the product has been used. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts.

The materials, from which the product is made, should not impair user health or hygiene, if the user is not allergic to any material that is part of the gloves. Remember that substances contained in the product's materials or are a component of the product can be an allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, natural rubber, dyes, etc. Particularly sensitive persons should prior to use test the product or consult a doctor.

Size: The product should be of sufficient size, which should be fitted by trying on before starting work. Product size is given on the inside tab or directly on the product or on the unitary packaging. The available size range is given in the SIZE RANGE box. Glove size tables defined on the basis of the length and circumference of the hand can be obtained at ogrifox.com. Glove size tables defined on the basis of the length and circumference of the hand can be obtained at ogrifox.com. In the case of gloves for which the letter size definition system is used, the individual sizes correspond to the digital system according to the scheme: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Cleaning, maintenance, and disinfection: The cleaning by the available cleaning agents (soft brushes, damp cloths or by shaking etc.) is recommended. Do not wash gloves and use any maintenance and disinfection agents, because it can cause the decreasing of their protective level. In order to increase the hygiene of work, it is recommended to put gloves on clean hands. For hygiene reasons, gloves that are sweaty should be replaced with new ones.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the gloves protection level.

Type of packaging: It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged.

Shelf life can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 6 years from the date of production (for gloves which contain polyurethane up to 3 years). Storage will not significantly change the glove's characteristics during the period indicated above, if the storage conditions comply with the requirements of these instructions. Special storage conditions are not required.

Date of production is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot number, e.g., **290120251234**; explanation: the third and fourth digit refer to the month of production, and the consecutive four digits represent the year of production. The other digits, together with the above mentioned, identify the lot number.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at ogrifox.com.

Legend of the sample labeling: [A] - commodity code, [B] - size, [C] - manufacturer's identification mark, [D] - before use become familiar with the instruction manual, [E] - conformity mark, [F] - ukrainian conformity sign, [G] - conformity sign of the Customs Union, [H] - Great Britain conformity sign, [I] - The number of standard and a pictogram indicating the category of threat (EN388 – mechanical threats, EN407 – heat and flame), [J] - Performance levels - EN388: 3 - Abrasion resistance (0 to 4). 2 - Blade cut resistance tested with the coupe test (from 0 to 5). 3 - Tear resistance (0 to 4). 4 - Puncture resistance (from 0 to 4) (Note: The gloves meeting the requirements for resistance to puncture can be inadequate to protect against sharp-end of the objects, such as needles for injections). X - Cut resistance tested with the TDM test EN ISO 13997:1999 (from A to F). EN 407:2020: 4 - Limited flame spread (from 0 to 4) (Note: A value of 0 or X means that the gloves are not intended for contact with the flame). 1 - Resistance to contact heat (0 to 4 (1 - to 100°C to 15 s; 2 - to 250°C to 15 s; 3 - to 350°C to 15 s; 4 - to 500°C to 15 s)) (Note: limited protection only to the palm). 3 - Convective heat resistance (from 0 to 4). X - Radiant heat resistance (from 0 to 4) (Note: limited protection only to the back part of hand). 4 - Resistance to small splashes of molten metal (from 0 to 4) (Note: limited protection to the back of the hand with the wrist area and part of the forearm). X - Large quantities of molten metal resistance (from 0 to 4) (Note: limited protection to the back of the hand with the wrist area and part of the forearm). X - Indicates that the glove was not tested or that the test method is not suitable for a given design or material, thus the glove is not designed for use in the given scope. The mentioned effectiveness levels only apply to new, not washed gloves that have not undergone regeneration process. The effectiveness levels have been obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms to which they apply, [K] - level of ability, [L] - batch code and date of manufacture, [M] - name of manufacturer, [N] - manufacturer's address.

Explanation of the used symbols: CODE – commodity code, SIZES – available range of sizes, COLOURS – available range of colors, PACKING – quantity of products in the smallest packaging/quantity in a cardboard box packaging, STANDARDS – standards, LOT – batch code, – date of manufacture, **ogrifox**® – Manufacturer identification mark, – make acquainted with the instructions for use, CE – conformity mark, EAC - conformity sign of the Customs Union, Ⓔ - ukrainian conformity sign, UKCA - Great Britain conformity sign

In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, new version should be downloaded. Valid instructions are available on the website ogrifox.com. This instruction is marked with the version number v. A.C2OGRTRW.109, where A.C2OGRTRW indicates the item group identifier and 109 corresponds to the subsequent version number. If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging, it means that you can have the instruction for use for an other lot or an other good. In case the instruction is out of date or improper to the owned lot of goods, it must be strictly obtained the current/proper instruction for use and become familiar with its content. **Do not attempt to work without becoming familiar with the current/proper instruction for use!** THIS INSTRUCTION CAN BE COPIED AS NEEDED TO ENABLE EACH USER OF THE PRODUCT TO MAKE ACQUAINTED WITH IT.

If case of any doubts, contact a specialist for occupational health and safety at work, the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer for clarification.

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on ogrifox.com.

DE ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Hersteller: OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.

Befugter Vertreter des Herstellers: RAW-POL Stefański S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen.

Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung und PSA-Verordnung (EU) 2016/425, wie sie in britisches Recht übernommen und geändert wurd. Es wurde in Kategorie II eingestuft.

Standards: EN ISO 21420:2020 „Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren."; EN 388:2016+A1:2018 „Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken."; EN 407:2020 „Schutzhandschuhe und andere Handschutzausrüstung gegen thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer)."; EN 12477:2001+A1:2005 „Schutzhandschuhe für Schweißer.".

Die benannte Stelle: Die CE-Kennzeichnung wurde für diese PSA ausgestellt von INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy, Nummer der Stelle: 2575. Die UKCA-Kennzeichnung wurde für diese PSA von ITS Testing Service (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (AB0362).

Produkt/Beschreibung: Schutzhandschuhe. Die detaillierte Produktspezifizierung ist der Internetseite ogrifox.com zu entnehmen.

Bestimmung: Bei diesem Produkt handelt es sich um eine individuelle Schutzmaßnahme zum Schutz der Benutzer vor Gefahren gemäß den geltenden Normen. Fingerfertigkeit nach EN ISO 21420:2020 – Wirkungsgrad (1 bis 5): 3. Die Handschuhe vom Typ B sind dann empfohlen, wenn eine hohe Wendigkeit, wie im Falle des WIG-Schweißens, erforderlich ist. Die Handschuhe vom Typ A sind für andere Schweißvorgänge empfohlen. Derzeit gibt es zwar kein genormtes Prüfverfahren zur Ermittlung des Durchdringens von UV-Strahlen durch die Materialien auf die Handschuhe, aber die aktuell verwendete Konstruktion der Schweißschutzhandschuhe verhindert in der Regel das Durchdringen von UV--Strahlen. Das Schutzniveau wurde auf der Grundlage von Tests ermittelt, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurden, die in den geltenden Normen/Spezifikationen beschrieben sind (Die Bedingungen spiegeln nicht unbedingt die tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz wider). Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es auftritt. Bitte führen Sie in einer gegebenen Arbeitsumgebung immer eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung verfügbaren Risiken bietet und zu bewerten, welche zusätzliche PSA mit den Handschuhen verwendet werden sollte, um ein optimales Schutzniveau zu gewährleisten.

Einschränkungen: Es wird davor gewarnt, das Produkt entgegen seiner Bestimmung, Anleitungsanweisungen und unter Bedingungen hohen Risikos zu verwenden (wo persönliche Schutzmittel der Kategorie III geeignet sind). Der Schutz gegen Gefahren, die in der Anleitung nicht aufgeführt sind, ist nicht garantiert. Bei Handschuhen mit zwei oder mehreren Schichten spiegelt die allgemeine Klassifizierung nicht unbedingt die Wirksamkeit der externen Schicht wider. Bei mehrschichtigen Handschuhen, die getrennt werden können, beziehen sich die Wirksamkeitsstufen nur auf den gesamten Handschuh samt allen Schichten. Sind die Handschuhe für das Lichtbogenschweißen vorgesehen, so bieten diese Handschuhe keinen Schutz gegen den Stromschlag infolge einer fehlerhaften Ausrüstung oder Arbeit unter Spannung, und die elektrische Resistanz ist reduziert, wenn die Handschuhe nass, schmutzig oder durchgeschwitzt sind, wodurch die Gefahr erhöht werden kann. Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn das Risiko besteht, dass das Produkt von sich bewegenden Gegenständen (z. B. beweglichen Teilen von Maschinen) erfasst wird, wenn die Reißfestigkeit ≥ 1 ist oder die Handschuhe nicht auf diesen Parameter getestet wurden. Die Handschuhe schützen keine Körperteile, die sie nicht verdecken. Im Geltungsbereich von EN388 (außer Stoßschutz) und EN407 ist Kontakthitzeschutz auf die Hand beschränkt, im Geltungsbereich von EN407 Strahlungswärme nur auf den Handrücken und im Geltungsbereich von EN407 feine Spritzer von geschmolzenem Metall und große Mengen geschmolzenen Metalls auf den Handrücken sowie das Handgelenk und einen Teil des Unterarms. Die Handschuhe dürfen nicht mit einer Flamme in Kontakt kommen, wenn sie in Bezug auf das Verhalten während des Rauchens eine Wirksamkeit von 0 oder X haben. **Der Handschuh oder die Handschutzausrüstung für thermische Risiken darf nicht mit offener Flamme in Berührung kommen, wenn das Produkt nicht geprüft wurde oder im begrenzten Flammenausbreitungstest mindestens die Leistungsstufe 1 erreicht.** Die Handschuhe bieten keinen Schutz im Falle einer mangelhaften Schweißausrüstung oder ihrer unsachgemäßen Verwendung. Die Handschuhe eignen sich nicht zum Schutz gegen den Stromschlag in Situationen, wenn die gemäß EN60903 (Arbeiten unter Spannung. Handschuhe aus isolierendem Material) konzipierten Schutzhandschuhe eingesetzt werden sollten. Wenn das Leder der Verstärkung das gleiche ist wie das Leder der Handschuhe (nur eine andere Farbe), wurden die Tests auf dem nicht verstärkten Bereich durchgeführt. Wenn das Leder der Verstärkung anders ist, wurden entsprechende Tests gemäß den Anforderungen der Norm durchgeführt, um sicherzustellen, dass die Leistung des Handschuhs durch die Verstärkung nicht beeinträchtigt wird. Wenn der Handschuh Schutz gegen Spritzer von geschmolzenem Metall bietet und mit großen Mengen geschmolzenen Metalls getestet wurde, sollte der Benutzer den Arbeitsplatz im Falle von Spritzern von geschmolzenem Metall sofort verlassen und den Handschuh ausziehen (ein solcher Handschuh kann möglicherweise nicht alle Verbrennungsrisiken beseitigen). Der Handschuh ist nicht für den Einsatz in einer Umgebung bestimmt, in der er im Notfall nicht einfach ausgezogen werden kann. Die Handschuhe sind nicht für den Einsatz unter feuchten Bedingungen vorgesehen.

Gebrauch und Benutzung: Die Schutzfunktion dieses Produkts hängt von der persönlichen Verantwortung des Benutzers ab. Bei der Produktauswahl ist darauf zu achten, dass es bequem in der Hand liegt und eine entsprechende Bewegungsfreiheit bietet. Um den Handschuh anzuziehen, fassen Sie seine Manschette, schieben Sie den Handschuh über die gegenüberliegende Hand und strecken Sie ihn über Ihre Handfläche. Machen Sie dasselbe mit dem zweiten Handschuh. Vor dem Gebrauch alle Befestigungsmittel oder Einstellungen, falls vorhanden, befestigen und einstellen, und nach Gebrauch, lösen oder lockern Sie sie, so dass Sie den Handschuh frei entfernen können. Um den Handschuh zu entfernen, fassen Sie den Teil, der die Fingerspitzen bedeckt, mit einer Hand und ziehen Sie ihn ab. Wiederholen Sie

den Vorgang mit dem anderen Handschuh. Wird das Produkt zusammen mit anderen persönlichen Schutzmitteln vor speziellen Gefahren getragen, so ist darauf zu achten, dass die Gesamtschutzfunktionen, je nach Verwendungszweck, gewährleistet sind. In jedem Fall haben die jeweiligen Anforderungen Vorrang. Vor dem Gebrauch hat der Benutzer auf eigene Verantwortung zu prüfen, Zustand der Handschuhe und ob sich das Produkt für die vorgesehenen Arbeitstätigkeiten eignet, vollständig und sauber ist und ob alle Schutzfunktionen gewährleistet sind. Zudem ist dieses auf Beschädigungen zu prüfen, die die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnten (z.B. Brüche, Löcher, zerrissene Nähte, beschädigte Verschlüsse, Abschürfungen, Verfärbung). Besteht eine derartige negative Einwirkung, so ist vor dem Gebrauch der ursprüngliche ordnungsgemäße Zustand des Produkts wiederherzustellen (für diesen Zweck ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren) und wenn dies nicht möglich ist, muss das Produkt ausgetauscht werden. Bei der der Arbeit ist zudem auf Erhaltung von Schutzfunktionen zu achten. Der Verlust von Schutzeigenschaften bedeutet, dass das Produkt verschlissen ist. Verwenden Sie kein beschädigtes oder verbrauchtes Produkt. Dieses Produkt verfügt über keine zusätzlichen Ausstattungs- und Ersatzteile. Die Materialien, aus denen das Produkt hergestellt wird, sollten die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers nicht beeinträchtigen, wenn er nicht gegen eines der Materialien allergisch ist, die Teil der Handschuhe sind. Es ist zu beachten, dass jede Substanz, die in dem Produktmaterial enthalten ist oder einen Bestandteil des Produkts darstellt, ein Allergen sein kann, z. B. Baumwolle, Leder, Metallteile, Latex, natürliches Gummi, Naturkautschuk, Farbstoffe usw. Bei ——Menschen, die besonders empfindlich reagieren, empfiehlt es sich das Produkt zuvor zu testen oder den Arzt zurate zu ziehen.

Größe: Das Produkt sollte eine geeignete Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren entsprechend anzupassen ist. Die Größe des Produkts ist auf dem Innenaufnäher oder direkt auf dem Produkt oder auf der Verpackung angegeben. Die verfügbaren Größen wurden im Feld Größenbereich angegeben. Glove-Size-Tabellen, die auf der Grundlage der Länge und des Umfangs der Hand definiert sind, können auf ogrifox.com bezogen werden. Bei Handschuhen, für die ein System zur Definition der Buchstabengröße verwendet wird, entsprechen die Einzelgrößen dem digitalen System gemäß dem Schema: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Reinigung, Wartung und Desinfektion: Es wird empfohlen, dass Sie reinigen mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel (weiche Pinsel, feuchtes Tuch oder durch Schütteln etc.). Schutzhandschuhe nicht waschen und keine Konservierungs- oder Desinfektionsmittel verwenden, denn es kann die Wirkung der Senkung ihrer Schutzniveau haben. Um die Arbeitshygiene zu verbessern, wird empfohlen, Handschuhe auf saubere Hände zu legen. Aus hygienischen Gründen sollten verschwitzte Handschuhe durch neue ersetzt werden.

Lagerung: Das Produkt sollte bei der entsprechenden Temperatur gelagert werden, an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produkts, das nicht entsprechend den Empfehlungen aufbewahrt wird. Dies kann zu einer Verringerung des Schutzniveaus der Handschuhe führen.

Verpackungsart: Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports). Das Laden, Transportieren und Entladen sollte unter Bedingungen erfolgen, die vor Nässe, Verschmutzung und Beschädigung schützen.

Die Haltbartsdauer: kann aufgrund des Niveaus der Abnutzung des Produkts eingeschätzt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Beanspruchung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist die Angabe einer genauen Lebensdauer des Produktes nicht möglich. Das Produkt behält die Schutzeigenschaften bis zu seiner Beschädigung, die sich nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigen lässt. Das Vorliegen mechanischer Schäden hat zur Folge, dass das Produkt zu reparieren oder seine Nutzung sofort einzustellen ist. Bei sachgemäßer Lagerung kann die Lagerzeit des Produkts bis zu 6 Jahren ab dem Herstellungsdatum betragen (für Handschuhe mit Polyurethan bis zu 3 Jahren). Die Lagerung hat keinen wesentlichen Einfluss auf die Eigenschaften des Handschuhs während des oben angegebenen Zeitraums, wenn die Lagerbedingungen den Anforderungen dieser Anleitung entsprechen. Besondere Lagerbedingungen sind nicht erforderlich.

Das Herstellungsdatum ist auf der Verpackung oder auf dem Produkt angegeben. Es wird mit der Chargennummer angegeben, z. B. 290120191234; Erklärung: Die dritte und vierte Ziffer geben den Produktionsmonat an, und die nächsten vier Ziffern geben das Produktionsjahr an. Die verbleibenden Nummern zusammen mit den oben genannten identifizieren die Chargennummer.

Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter ogrifox.com.

Legend of the sample labeling: [A] - Warencode, [B] - Abmessung, [C] - Hersteller Identifikationszeichen, [D] - Vor dem einsatz die Anleitung lesen, [E] - Konformitätszeichen, [F] - das Konformitätszeichen von Ukraine, [G] - Zollunion-Konformitätszeichen, [H] - Großbritannien Konformitätszeichen, [I] - Nummer der Norm und das Piktogramm zur Bestimmung der Gefahrenkategorie (EN388 – mechanische Gefahren, EN407 – Hitze und Flammen), [J] - Wirkungsgrade - EN388: 3 - Abriebbeständigkeit (0 bis 4). 2 - Schittbeständigkeit wurde mit Hilfe von „coupe" Test getestet (von 0 bis 5). 3 - Reißfestigkeit (0 bis 4). 4 - Schnittbeständigkeit (0 bis 4) (Hinweis: Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Schnittbeständigkeit und können zum Schutz gegen scharfe Gegenstände wie Injektionsnadeln ungeeignet sein). X - Schittbeständigkeit wurde mit Hilfe von TDM EN ISO 13997:1999 Test getestet (von A bis F). EN 407:2020: 4 - Begrenzte Flammenausbreitung (0 bis 4) (Hinweis: Ein Wert von 0 oder X bedeutet, dass die Handschuhe nicht für den Kontakt mit der Flamme vorgesehen sind). 1 - Beständigkeit gegen Kontaktwärme (0 bis 4 (1 - bis 100^{0}C bis 15 s; 2 - bis 250^{0}C bis 15 s; 3 - bis 350^{0}C bis 15 s; 4 - bis 500^{0}C bis 15 s)) (Hinweis: Der Schutz ist nur auf die Hände beschränkt). 3 - Beständigkeit gegen Konvektionswärme (0 bis 4). X - Beständigkeit gegen Strahlungswärme (0 bis 4) (Hinweis: Der Schutz ist nur auf die Handaußenfläche beschränkt). 4 - Bestandigkeit gegen kleine Abspliitterungen von geschmolzenen Metallen (0 bis 4) (Hinweis: Der Schutz ist auf den Handrücken sowie das Handgelenk und einen Teil des Unterarms beschränkt). X - Beständigkeit gegen große Mengen geschmolzenen Metalls (0 bis 4) (Hinweis: Hinweis: Der Schutz ist auf den Handrücken sowie das Handgelenk und einen Teil des Unterarms beschränkt). X - Zeigt, dass der Handschuh nicht geprüft wurde oder dass die Prüfmethode für das jeweilige Muster oder Material nicht geeignet ist, wodurch der Handschuhe zur Anwendung im jeweiligen Bereich nicht vorgesehen ist. Die genannten Wirksamkeitsstufen gelten nur für neue, ungewaschene und nicht wiederaufbereitete Handschuhe. Die Wirksamkeitsstufen werden auf Grundlage von Tests gemäß den in der Normen bestimmten Bedingungen ermittelt, [K] - Ebene Geschicklichkeit, [L] - Chargennummer und Produktionsdatum, [M] - Name des Herstellers, [N] - Anschrift des Herstellers.

Erläuterung der genutzten Symbole: CODE – Warencode, SIZES – verfügbare Größen, COLOURS – verfügbare Farben, PACKING – Zahl der Produkte in der kleinsten Verpackung/Zahl im Karton, STANDARDS – Normen, LOT – Chargennummer, – Produktionsdatum, **ogrifox**® – Hersteller, – Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, CE – Konformitätszeichen, – Zollunion-Konformitätszeichen, – das Konformitätszeichen von Ukraine, – Großbritannien Konformitätszeichen

Für den Fall, dass diese Gebrauchsanweisung wegen Änderung der Vorschriften oder sonstiger Faktoren ihre Aktualität verliert, ist die neue Version zu downloaden. Aktuelle Gebrauchsanweisungen sind unter ogrifox.com. Diese Gebrauchsanweisung ist mit der Version v. A.C2OGRTRW.109 gekennzeichnet, wobei A.C2OGRTRW die Kennung der Produktgruppe und 109 die nächste Versionsnummer ist. Wo Schilder sind in der Anleitung erklärt, sind nicht die gleichen wie auf dem Produkt oder auf der Verpackung gekennzeichnet, bedeutet dies, dass Sie die Bedienungsanleitung für eine andere Charge oder andere Waren haben. in diesem Fall ist notwendig, um die Person, die Sie benötigen, um das Dokument für die Sendung zu erhalten, vorausgesetzt die Anweisungen oder den Hersteller oder einen autorisierten Vertreter des Herstellers wenden die haben. Es ist wichtig, um zu überprüfen, ob Sie die aktuellen/richtigen Anweisungen für den Einsatz für die eigenen Waren. Wenn der Besitzer nicht mehr aktuell ist oder falsch, im Besitz der Partie unbedingt erhalten die aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung und machen Sie sich mit dessen Inhalt. **Versuchen Sie nicht, ohne zu wissen, die aktuellen/richtigen Anweisungen für die Arbeit!** DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG KANN MEHRMALS VERVIELFÄLTIGT WERDEN, SO DASS SICH JEDER PRODUKTNUTZER DAMIT VERTRAUT MACHEN KANN. Bei jedweden Zweifeln ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung des jeweiligen Sachverhalts zu kontaktieren.

Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusammensetzung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website ogrifox.com erhältlich.

PL INSTRUKCJA I INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Producent: OGRIFOX LTD., 44 Broadway, London E15 1XH, England, United Kingdom.

Upoważniony przedstawiciel producenta: RAW-POL Stefański S.K.A., Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska.

Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (ŚOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 i spełnia wytyczne tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu (UE) 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włączone do prawa brytyjskiego. Zaklasyfikowany został do kategorii II.

Standardy: EN ISO 21420:2020 „Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań.".; EN 388:2016+A1:2018 „Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi.".; EN 407:2020 „Rękawice ochronne oraz inne środki ochrony rąk przed zagrożeniami termicznymi (gorąco i/lub ogień).".; EN 12477:2001+A1:2005 „Rękawice ochronne dla spawaczy.".

Jednostka notyfikowana: Oznakowanie CE zostało wydane dla tego ŚOI przez INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy, numer jednostki: 2575. Oznaczenie UKCA zostało wydane dla tego ŚOI przez ITS Testing Service (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom (AB0362).

Produkt/opis: Rękawice ochronne. Szczegółową charakterystykę produktu podano na ogrifox.com.

Przeznaczenie: Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej mającym chronić użytkowników przed zagrożeniami zgodnie z normami, które spełnia. Zręczność według EN ISO 21420:2020 – poziom skuteczności (od 1 do 5): 3. Rękawice typu B są zalecane wtedy, gdy jest wymagana duża zręczność, tak jak w przypadku spawania TIG. Rękawice typu A są zalecane dla pozostałych procesów spawania. Obecnie nie istnieje żadna znormalizowana metoda badań pozwalająca wykryć przenikanie promieniowania UV przez materiały na rękawice, ale obecnie stosowane metody konstrukcji rękawic ochronnych dla spawaczy zazwyczaj nie pozwalają na przenikanie promieniowania UV. Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczą (warunki te niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy). Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zawsze należy przeprowadzić ocenę zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku oraz w celu oceny jakie dodatkowe ŚOI należy stosować wraz z rękawicami w celu zapewnienia optymalnego poziomu ochrony.

Ograniczenia: Przestrzega się przed stosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji oraz w warunkach dużego ryzyka (gdzie właściwe są środki ochrony indywidualnej kategorii III). Ochrona przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami nie wymienionymi w instrukcji nie jest gwarantowana. W przypadku rękawic z dwoma lub większą liczbą warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla skuteczność zewnętrznej warstwy. W przypadku rękawic wielowarstwowych, które mogą być rozdzielone, poziomy skuteczności odnoszą się do całej rękawicy z uwzględnieniem wszystkich warstw. Jeśli rękawice są przeznaczone do spawania łukowego, rękawice te nie zapewniają ochrony przed porażeniem elektrycznym wywołanym wadliwym sprzętem lub pracą pod napięciem, a rezystancja elektryczna jest zmniejszona, jeśli rękawice są mokre, brudne lub nasiąknięte potem, co może zwiększyć zagrożenie. Rękawice nie powinny być noszone, gdy istnieje ryzyko zahaczenia produktu o poruszające się obiekty (np. ruchome części maszyn) w przypadku, gdy odporność na rozdarcie jest ≥ 1 lub rękawice nie były testowane na ten parametr. Rękawica nie chroni partii ciała, których nie osłania. W zakresie EN388 (z wyjątkiem ochrony przed uderzeniem) i EN407 ciepło kontaktowe ochrona jest ograniczona tylko do dłoni, w zakresie EN407 ciepło promieniowania tylko do części grzbietowej ręki oraz w zakresie EN407 drobne rozpryski stopionego metalu i duże ilości stopionego metalu do części grzbietowej ręki wraz z nadgarstkiem i częścią przedramienia. Rękawice nie są przeznaczone do kontaktu z płomieniem, jeśli mają 0 lub X poziom skuteczności w odniesieniu do zachowania się podczas palenia. **Rękawice lub środki ochrony rąk przed zagrożeniami termicznymi nie mogą stykać się z otwartym płomieniem, jeśli produkt nie został przetestowany lub uzyskał co najmniej 1. poziom skuteczności w teście ograniczonego rozprzestrzeniania się płomienia.** Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony w przypadku wadliwego sprzętu spawalniczego lub jego nieprawidłowego użycia. Rękawice nie nadają się do ochrony przed porażeniem elektrycznym w sytuacjach, gdy powinny być stosowane rękawice ochronne zaprojektowane zgodnie z EN60903 (Prace pod napięciem. Rękawice z materiału izolacyjnego). Jeżeli skóra wzmocnienia jest taka sama jak skóra, z której są wykonane rękawice (tylko inny kolor), testy zostały przeprowadzone na obszarze niewzmocnionym. Jeżeli skóra wzmocnienia jest inna, zgodnie z wymaganiami normy wykonane zostały odpowiednie testy, aby upewnić się, że wzmocnienie nie ma wpływu na działanie rękawicy. Jeżeli rękawica zapewnia ochronę przed odpryskami stopionego metalu i została przetestowana na duże ilości stopionego metalu, to w przypadku rozprysku stopionego metalu użytkownik powinien natychmiast opuścić miejsce pracy i zdjąć rękawice (taka rękawica może nie wyeliminować wszystkich ryzyk związanych z poparzeniem). Rękawica nie jest przeznaczona do pracy w środowisku, w którym nie może być bez trudu zdjęta w przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej. Rękawice nie są przeznaczone do użytkowania w wilgotnych warunkach.

Użytkowanie i obsługa: Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Podczas wyboru należy uważać na to, aby leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów. W celu założenia rękawicy należy chwycić jej mankiet, wsunąć rękawicę na rękę przeciwną i naciągnąć ją na dłoń. Analogicznie należy postąpić z drugą rękawicą. Przed użyciem należy zapiąć i wyregulować wszelkie zapięcia bądź regulacje, jeśli występują, a po użyciu należy je odpiąć bądź poluzować umożliwiając swobodne zdjęcie rękawicy. W celu zdjęcia rękawicy należy jedną rękę chwycić jej część pokrywającą końcówki palców i ściągnąć ją. Czynność należy powtórzyć z drugą rękawicą. Jeżeli produkt noszony jest razem z odzieżą ochronną przed specjalnymi zagrożeniami, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność stan rękawicy oraz czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny, czysty i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozerwane szwy, uszkodzone zapięcia, przetarcia, przebarwienia). Jeżeli zaistnieje taki negatywny wpływ, przed użyciem należy przywrócić pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych.

Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wpływać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika, jeśli nie jest on uczulony na żaden materiał, który stanowi składnik rękawic. Należy pamiętać, że każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, guma naturalna, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.

Rozmiar: Produkt powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest na wewnętrznej wszywce lub bezpośrednio na produkcie lub na opakowaniu jednostkowym. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu Zakres rozmiarów. Tabele rozmiarów rękawic zdefiniowane na podstawie długości i obwodu ręki można uzyskać na ogrifox.com. W przypadku rękawic, dla których zastosowany jest literowy system definiowania rozmiarów, poszczególne rozmiary odpowiadają systemowi cyfrowemu wg schematu: XS-6, S-7, M-8, L-9, XL-10, XXL-11.

Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja: Zaleca się czyszczenie za pomocą dostępnych w handlu środków czyszczących (miękkiej szczotki, wilgotnej ścierki lub poprzez wytrzepanie itp.). Nie należy prać rękawic oraz stosować żadnych środków konserwujących i dezynfekujących, ponieważ może to mieć wpływ na obniżenie ich poziomu ochrony. W celu zwiększenia higieny pracy rekomenduje się zakładanie rękawic na czyste ręce. Ze względów higienicznych mocno zapocone rękawice należy wymienić na nowe.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony rękawic.

Rodzaj opakowania: Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.

Okres trwałości: można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływy środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bez obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 6 lat od daty produkcji (w przypadku rękawic zawierających poliuretan do 3 lat). Przechowywanie nie wpłynie znacząco na cechy charakterystyczne rękawic we wskazanym wyżej okresie, jeśli warunki ich przechowywania są zgodne z wymaganiami niniejszej instrukcji. Specjalne warunki przechowywania nie są wymagane.

Data produkcji podana jest na opakowaniu zbiorczym lub na produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. **290120251234**; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dostęp do deklaracji zgodności UE można uzyskać na ogrifox.com.

Legend of the sample labeling: [A] - kod towarowy produktu, [B] - rozmiar, [C] - znak identyfikacyjny producenta, [D] - przed użyciem zapoznaj się z instrukcją, [E] - znak zgodności, [F] - znak zgodności Ukrainy, [G] - znak zgodności Unii Celnej, [H] - znak zgodności Wielkiej Brytanii, [I] - Numer normy oraz piktogram oznaczający kategorię zagrożenia (EN388 – zagrożenia mechaniczne, EN407 – gorąco i płomień), [J] - Poziomy skuteczności - EN388: 3 - Odporność na ścieranie (od 0 do 4). 2 - Odporność na przecięcie testowana za pomocą testu „coupe" (od 0 do 5). 3 - Wytrzymałość na rozdzieranie (od 0 do 4). 4 - Odporność na przekłucie (od 0 do 4) (Uwaga: Rękawice spełniające wymagania odporności na przekłucie mogą być nieodpowiednie do ochrony przed ostro zakończonymi przedmiotami, takimi jak igły do zastrzyków). X - Odporność na przecięcie testowana za pomocą testu TDM EN ISO 13997:1999 (od A do F). EN 407:2020: 4 - Ograniczone rozprzestrzenianie się płomienia (od 0 do 4) (Uwaga: Wartość 0 lub X oznacza, iż rękawice nie są przeznaczone do kontaktu z płomieniem). 1 - Odporność na ciepło kontaktowe (od 0 do 4 (1 - do 100^{0}C do 15 s; 2 - do 250^{0}C do 15 s; 3 - do 350^{0}C do 15 s; 4 - do 500^{0}C do 15 s)) (Uwaga: ochrona ograniczona tylko do dłoni). 3 - Odporność na ciepło konwekcyjne (od 0 do 4). X - Odporność na ciepło promieniowania (od 0 do 4) (Uwaga: ochrona ograniczona tylko do części grzbietowej ręki). 4 - Odporność na drobne rozpryski stopionego metalu (od 0 do 4) (Uwaga: ochrona ograniczona do części grzbietowej ręki wraz z nadgarstkiem i częścią przedramienia). X - Odporność na duże ilości stopionego metalu (od 0 do 4) (Uwaga: ochrona ograniczona do części grzbietowej ręki wraz z nadgarstkiem i częścią przedramienia). X - Wskazuje, że rękawica nie była badana lub że metoda badań nie jest odpowiednia dla danego wzoru czy materiału, tym samym rękawica nie jest przeznaczona do stosowania w danym zakresie. Wymienione poziomy skuteczności dotyczą tylko rękawic nowych, niepranych i niepoddanych procesowi regeneracji. Poziomy skuteczności są uzyskane na podstawie testów wykonanych zgodnie z warunkami określonymi w normach, których dotyczą, [K] - poziom zręczności, [L] - numer partii oraz data produkcji, [M] - nazwa producenta, [N] - adres producenta.

Objaśnienie użytych symboli: CODE - kod towarowy, SIZES – dostępny zakres rozmiarów, COLOURS – dostępny zakres kolorów, PACKING – ilość produktu w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie, STANDARDS – normy, LOT – numer partii, - data produkcji, **ogrifox**® – znak identyfikacyjny producenta, – zapoznaj się z instrukcją użytkowania, CE – znak zgodności, – znak zgodności Unii Celnej, – znak zgodności Ukrainy, – znak zgodności Wielkiej Brytanii

W przypadku gdy niniejsza instrukcja stanie się nieaktualna w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy pobrać nową wersję. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie ogrifox.com. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją v. A.C2OGRTRW.109, gdzie A.C2OGRTRW oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Jeżeli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są tożsame z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkowania do innej partii towaru lub do innego towaru. W przypadku, gdy instrukcja jest nieaktualna lub niewłaściwa do posiadanej partii towaru, należy bezwzględnie pozyskać aktualną/właściwą instrukcję użytkowania i zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkowania!** NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELAĆ, ABY ZAPOZNAŁ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP, producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17 ust. 1 całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wiążącą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które spowodowały, że oznaczenia na produkcie są nieczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na ogrifox.com.

Explanation of examplary marking / Erklärung der beispielhaften Kennzeichnung / Wyjaśnienie przykładowego oznakowania:

OGRIFOX.COM

EN Online instruction on: DE Online-Anleitung auf: FR Instrukcja online na: RU Онлайн-инструкция по: RO Instrucțiuni online pe: UA Онлайн навчання на: CZ Online instrukce na: SK On-line výučba na: HU On-line oktatás: ET Internete instrukcija apie: LV Tiešsaistes apmācība par: EE Online-õpe: BY Інтэрнэт інструкцыя на: MD Instrucțiuni online pe: BG Онлайн инструкция на: ES Spletna navodila na: ES Instrucción en línea en: AR Online-Anleitung auf: NL Online instructie op: FR Instruction en ligne sur: IT Online instruktion på: PT Instruções on-line sobre: FI Istruzioni online su: SE Online instruktion på: FI Online-opetus: NO Online instruksjon på: TR Çevrimiçi talimat: GR Ηλεκτρονική οδηγία: **ogrifox.com**